

**REPUBLIQUE
DE
VANUATU**
JOURNAL OFFICIEL



**REPUBLIC
OF
VANUATU**
OFFICIAL GAZETTE

18 AOUT 2003

No.24

18 AUGUST 2003

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

LOIS

**LOI NO. 15 DE 2003 RELATIVE AUX
DOUANES (MODIFICATION)**

SOMMAIRE

PAGE

L'ARTICLE 18 DE LA CONSTITUTION.
INSTRUMENT DE NOMINATION DES
MEMBRES DE LA COMMISSION
ÉLECTORALE. 5.

L'ARTICLE 47 DE LA CONSTITUTION ET
L'ARTICLE 33 DE LA LOI NO: 54 DE 2000 SUR LE
SERVICE JUDICIAIRE ET LES TRIBUNAUX.
NOMINATION - LE JUGE PATRICK INSLEY
TRESTON.-- 6.

SERMENT D'ALLEGANCE 7.

SERMENT JUDICIAIRE 8.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ACTS

CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO: 15 OF 2003.

ORDERS

JUDICIAL SERVICES AND COURTS ACT NO. 54
OF 2000.

•ORDER NO. 30 OF 2003.

CONTENTS

PAGE

CONSTITUTION – ARTICLE 18.
INSTRUMENT OF APPOINTMENT OF
MEMBERS OF THE ELECTORAL COMMISSION. 1.

CONSTITUTION – ARTICLES 47(2) AND 47(5) AND
SECTION 33 OF THE JUDICIAL SERVICES AND
COURTS ACT NO: 54 OF 2003.

APPOINTMENT OF HON. JUSTICE INSLEY
TRESTON AS ACTING JUDGE OF THE SUPREME
COURT OF VANUATU. 2.

OATH OF ALLEGIANCE 3.

JUDICIAL OATH 4.

REPUBLIC OF VANUATU

**CUSTOMS (AMENDMENT) ACT
NO.15 OF 2003**

Arrangement of Sections

- 1 Amendments**
- 2 Commencement**

REPUBLIC OF VANUATU

Assent: 21st July 2003.
Commencement: 18th August 2003.

CUSTOMS (AMENDMENT) ACT NO. 15 OF 2003

1 Amendment

The Customs Act No. 15 of 1999 is amended as set out in the Schedule.

2 Commencement

This Act commences on the date on which it is published in the Gazette.

SCHEDULE

AMENDMENTS OF THE CUSTOMS ACT NO. 15 OF 1999

1 After paragraph 102(1)(e)

Insert

“(ea) subsection 31(10); or

(eb) subsection 32(5); or

(ec) subsection 36(4); or

(ed) subsection 38(2); or”

2 Subsection 102(2)

Delete “which must not exceed the maximum penalty specified by this Act or the regulations for the offence.”, substitute “, being the amount prescribed by the regulations which must not exceed the maximum penalty specified by this Act for the offence.”.

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 15 DE 2003 RELATIVE AUX DOUANES (MODIFICATION)

Sommaire

- 1 Modifications**
- 2 Entrée en vigueur**

RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée : 21.07.03

Entrée en vigueur : 18.08.03

LOI NO. 15 DE 2003 RELATIVE AUX DOUANES (MODIFICATION)

Portant modification de la Loi No. 15 de 1999 relative aux douanes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

1 Modification

La Loi No. 15 de 1999 relative aux douanes est modifiée telle que spécifiée dans l'annexe.

2 Entrée en vigueur

La présente Loi entre en vigueur le jour de sa publication au Journal officiel.

ANNEXE

MODIFICATIONS DE LA LOI NO. 15 DE 1999 RELATIVE AUX DOUANES

1 Après l'alinéa e) de l'article 102.1)

Ajouter

"ea) paragraphe 10 de l'article 31 ;

eb) paragraphe 5 de l'article 32 ;

ec) paragraphe 4 de l'article 36 ;

ed) paragraphe 2 de l'article 38 ;"

2 Article 102.2)

Supprimer les mots "lequel montant ne doit pas dépasser le plafond spécifié par la présente loi ou les règlements pour le délit en question.", et remplacer par "lequel montant est spécifié par les règlements et ne doit pas dépasser le plafond spécifié par la présente loi pour le délit en question."



REPUBLIC OF VANUATU

JUDICIAL SERVICES AND COURTS ACT NO. 54 OF 2000

Order No. 30 of 2003

In exercise of the powers conferred on me by section 71 of the Judicial Services and Courts Act No. 54 of 2002, I, the Honourable Edward Natapei, Prime Minister and Minister responsible for Justice make the following Order.

1 Commencement of certain provisions

Sections 22 and 37 and subsections 8(1), 40(4), 42(6) and 47(2) of the Judicial Services and Courts Act No. 54 of 2002, and the Schedule to that Act commence on 12 August 2003.

2 Commencement

This Order commences on 12 August 2003.

Made at Port Vila this 12th day of August 2003

**Honourable Edward Natapei
Prime Minister and Minister responsible for Justice**





REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION

Instrument of Appointment of Members of the Electoral Commission

In exercise of the powers conferred on me by Article 18 of the Constitution, I, Fr. John Bennett Bani, President of the Republic of Vanuatu, acting in accordance with the advice of the Judicial Services Commission appoint the following persons as members of the Electoral Commission:

- (a) Cherol Kwetarihom Ala;
- (b) Youen Atnelo.

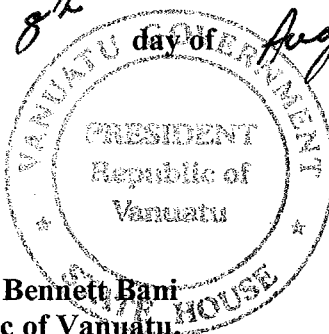
This instrument of appointment comes into force on the day on which it is made.

Made at Port Vila this

8th day of *August*

2003.

J. Bani



His Excellency Fr. John Bennett Bani
President of the Republic of Vanuatu.



2

REPUBLIC OF VANUATU

CONSTITUTION OF THE REPUBLIC OF VANUATU

APPOINTMENT

IN EXERCISE of the powers conferred by Articles 47(2) and 47(5) of the Constitution of the Republic of Vanuatu and Section 33 of the Judicial Services and the Courts Act No.54 of 2000, I, **Fr. JOHN BENNET BANI**, President of the Republic of Vanuatu, on the advice of the Judicial Service Commission, hereby appoint-

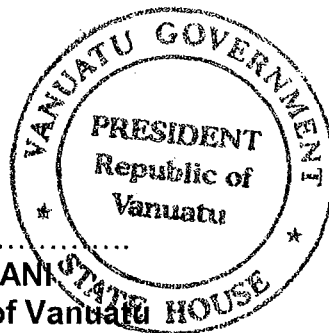
Hon Justice PATRICK INSLEY TRESTON

as an Acting Judge of the Supreme Court of Vanuatu for a period of 1 year starting from 11th August 2003 until further notice.

MADE at the State Office, Port Vila, this 11th Day of August 2003

BY HIS EXCELLENCY


.....
Fr. JOHN BENNET BANI
President of the Republic of Vanuatu





IN THE SUPREME COURT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

OATH OF ALLEGIANCE

I, **PATRICK INSLEY TRESTON**, of Port Vila in the Republic of Vanuatu, do swear that I will well and truly serve and bear true allegiance to the Republic of Vanuatu according to law.

So help me God.

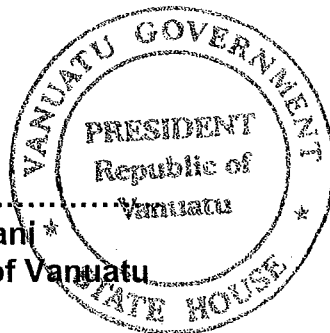
SWORN by the said
PATRICK INSLEY TRESTON before me
Fr. JOHN BENNETT BANI,
President of the Republic of Vanuatu
This 11th day of August 2003

]
]
]
]
]
]
]
]
]
]
]
].....



.....

Fr. John Bennett Bani *
President of the Republic of Vanuatu





IN THE SUPREME COURT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

JUDICIAL OATH

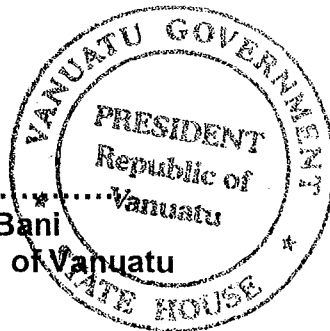
I, **PATRICK INSLEY TRESTON**, having been appointed as Judge of the Supreme Court of the Republic of Vanuatu, do swear that I will bear true faith and allegiance and will uphold the Constitution and the law, that I will conscientiously, impartially and to the best of my knowledge, judgment and ability discharge the functions of my office and do right to all manner of people after the laws and usages of the Republic of Vanuatu without fear or favour, affection or ill-will.

So help me God.

SWORN by the said
PATRICK INSLEY TRESTON before me
Fr. JOHN BENNETT BANI,
President of the Republic of Vanuatu
This 11th day of August 2003

]
]
]
]
]
]

.....
Fr. John Bennett Bani
President of the Republic of Vanuatu



RÉPUBLIQUE DE VANUATU

CONSTITUTION

Instrument de nomination
Des membres de la Commission Électorale

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU

VU les pouvoirs que lui confère l'article 18 de la Constitution, et agissant sur recommandation de la Commission de la Magistrature,

NOMME

- a) Cherol Kwetarihom Ala ; et
- b) Youen Atnelo

Membres de la Commission Électorale.

Le présent instrument de nomination entre en vigueur au jour de sa signature.

Fait à Port-Vila le 8 août 2003

Le Président de la République de Vanuatu

John Bennet BANI

COUR SUPRÊME
DE LA
RÉPUBLIQUE DE VANUATU

NOMINATION

LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE VANUATU

VU les pouvoirs que lui confèrent les paragraphes 2) et 5) de l'article 47 de la Constitution de la République de Vanuatu et l'article 33 de la Loi N°54 de 2000 sur le Service Judiciaire et les Tribunaux, et agissant sur recommandation de la Commission de la Magistrature, **nomme par les présentes :**

Le Juge PATRICK INSLEY TRESTON

Juge suppléant de la Cour Suprême de Vanuatu pour une période d'un an à compter du 11 août 2003 jusqu'à nouvel ordre.

FAIT à Port-Vila le 11 août 2003

Le Président de la République de Vanuatu

John Bennet BANI

COUR SUPRÊME
DE LA
RÉPUBLIQUE DE VANUATU

SERMENT D'ALLÉGEANCE

Je soussigné, **PATRICK INSLEY TRESTON**, m'engage solennellement devant Dieu à servir de mon mieux et à porter allégeance totale à la République de Vanuatu selon la loi.

En mon âme et conscience.

SERMENT prêté par]
PATRICK INSLEY TRESTON]
En présence du **Président de**]
la République de Vanuatu]
JOHN BENNET BANI]
le 11 août 2003]

Le Président de la République de Vanuatu

John Bennet BANI

COUR SUPRÊME
DE LA
RÉPUBLIQUE DE VANUATU

SERMENT JUDICIAIRE

Je soussigné, **PATRICK INSLEY TRESTON**, ayant dûment été nommé Juge de la Cour Suprême de la République de Vanuatu, m'engage solennellement devant Dieu à servir de mon mieux et à porter allégeance totale à la République de Vanuatu selon la Constitution et la Loi, à accomplir sans faillir les devoirs de ma fonction et à servir consciencieusement le peuple et la République de Vanuatu sans partialité, crainte ni favoritisme.

En mon âme et conscience.

<u>SERMENT</u> prêté par]
<u>PATRICK INSLEY TRESTON</u>]
en présence du Président de]
la République de Vanuatu]
JOHN BENNET BANI]
le 11 août 2003.]

Le Président de la République de Vanuatu

John Bennet BANI